



## 1. Idee

Gudiparan Bazi, zu deutsch „das Spiel der fliegenden Puppen“, ist ein traditionelles afghanisches Fest, zu dem die Bevölkerung Drachen steigen lässt. In Augsburg soll dieses Ereignis als gemeinschaftliches interkulturelles Projekt im Herbst stattfinden. Eine Woche lang werden die Drachen gemeinsam gebaut und gestaltet, am letzten Tag lassen wir sie dann auf einer Freifläche im Siebentischwald (Ilsungstrasse) dem Himmel entgegen fliegen.

## 2. Hintergrund

Auch in Afghanistan sind die Herbstmonate von windigem Wetter geprägt. Seit Jahrhunderten werden zu dieser Jahreszeit überall im Land Drachen steigen gelassen – die selbst gebauten Drachen wirbeln in ihrer Vielfalt und Farbenpracht über den Städten. Weil gesellschaftliche Regeln den direkten Kontakt verbieten, werden von jungen Männern mit Hilfe der Drachen sogar manchmal Liebesbotschaften überbracht, die die Angebetete von ihrem Fenster aus lesen kann. Die geübtesten der sogenannten „Drachenspieler“ haben die Leinen der Drachen mit feinem Glasstaub bearbeitet, sodass sie mit geschicktem Kreuzen die Leinen anderer Drachen in der Luft kappen können. Der Besitzer, des am Ende des Tages noch in der Luft schwebenden Drachens geht als Sieger hervor und wird gefeiert.



**GRAND  
HOTEL**

**COSMOPOLIS**

GUDIPARAN BAZI  
INTERKULTURELLES DRACHENFEST

جشن آلودی پاران بازی

۲۰۲۱/۱۰/۳

03.0kt 2021

OFFEN FÜR ALLE,  
EINFACH VORBEIKOMMEN  
UND MITMACHEN

رکشاپ برای ساختن گودی پیران



## DRACHENBAU WORKSHOPS

27.09.2021 – 01.10.2021  
11:00 – 17:00 UHR

IM ZIRKUSZELT AUF DER WIESE  
SPORTANLAGE SÜD//ILSUNGSTRASSE

ورکشاپ آموزشی برای ساختن گودی پیران  
از تاریخ ۲۷ سپتامبر الی ۳ اکتوبر ساعت ۱۱ الی ۱۸ بعد از ظهر  
در اسپورت انلاگه سوت برگذار میگرد

جشن گودی پیران بازی

## DRACHENFEST

03.10.2021/11:00 – 18:00 UHR  
**DRACHENSTEIGEN, ESSEN & MUSIK**  
WIESE AN DER SPORTANLAGE SÜD  
ILSUNGSTRASSE  
bei schlechtem Wetter findet das  
Drachenfest am 10.10.2021 statt

جشن گودی پیران بازی به تاریخ ۳ اکتوبر  
در اسپورت انلاگه سوت با موسیقی، غذا  
ونوشیدنی برگذار میگرد

Gefördert von  
 Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
im Rahmen des Bundesprogramms  
**Demokratie leben!**



Stadt Augsburg